

MIDO®

SWISS WATCHES SINCE 1918

指针型机械腕表 - Automatic Smiling Moon

用户手册



显示和功能

- ❶ 时针
- ❷ 分针
- ❸ 秒针
- ❹ 6点钟位置设月相盘

3挡位表冠:

- I 上弦位置 (未拉出)
- II 调校6点钟位置月相
- III 调校时间

祝贺

祝贺您选购到全球知名瑞士钟表品牌MIDO®打造的腕表。您的腕表独居匠心设计，选用上乘材质和高品质部件，具备防冲击和碰撞、耐温度变化以及防水、防尘功能。

为了确保您的爱表能够长年累月地理想运作，建议您认真遵守本手册中的说明。

本用户手册适用于所有MIDO®机械表（手动上弦或自动上弦）。请参照有关您腕表款型的具体说明。

使用方法 / 设置

设置时间

将表冠拉出至位置III，顺时针或逆时针转动表冠，直到腕表显示期望的时间。

当表冠被拉出至位置III，秒针即停止走时。

一旦同步了时间，立即将表冠按回位置I。

调校月相盘

注意事项：切勿在晚间22:00至凌晨02:00间进行月相盘的快速调校。

月相盘上仅印制了八个主要月相。

6点钟位置显示当前月相。月相盘顺时针转动。

设置月相的方法：将表冠拉出至位置II，逆时针转动表冠，直到6点钟位置显示期望的月相。在执行该操作时，您的腕表继续照常工作，所以您不必调校时间。可在互联网上查询关于当前月相的信息。

注意事项：如果6点钟位置没有精准显示任何月相，则表示当前月相处于两个主要月相之间。

请每月调校一次，以提升精准性

注意事项：切勿在晚间22:00至凌晨02:00间进行月相盘的快速调校。

为了更精准显示月相，需要每月进行一次调校。

每个月都请进行如下操作：将表冠拉出至位置II，逆时针转动表冠，直到月相盘顺时针跳动一个位置。这将确保您的月相对应真实的月运周期（29.53天）。

上弦

如果腕表停止运行或数日未佩戴，则必须手动上弦，以确保腕表能够在活动较少的时间段内保持运行（如睡眠时）。

在这种情况下，在位置I处向前旋转表冠30圈。然后自动上弦系统将确保：只要您佩戴腕表，机芯便是上满弦的。也可通过上弦表冠为自动上弦腕表手动上满弦。但是请注意：该自动上弦机芯配备一根滑动发条，一旦机芯上满弦，这根发条便脱离上弦系统（表冠可无限转动下去）。一般而言，旋转表冠80圈就足以大部分自动上弦机械腕表上满弦。

机械机芯自动上弦系统的效率取决于佩戴腕表者的腕部运动。不要故意摇晃您的自动上弦腕表来为其上弦；这不会产生任何效果，反而可能损坏腕表。

技术信息

动力存储

MIDO®自动上弦腕表的能量来源于摆陀，而摆陀由腕部的自然运动提供运转动力。该摆陀使腕表保持上弦状态。自动上弦腕表不需要电池。表款不同，动力存储也不尽相同，从36到80小时不等。

精准度

根据机芯以及佩戴者习惯的不同，机械表的精准度也有所差异。训练有素的MIDO®制表师能够将腕表精准度调节至MIDO®误差范围内。大部分非天文台认证的腕表的平均误差约为每天-10/+30秒。

天文台表是一种获得瑞士官方天文台（COSC）认证的精准机械表，其机芯在各个位置和多种温度下经过多项精准度测试，也在实验室中经过15个昼夜的防水性能测试。若要获得天文台表这一称号，机械机芯的平均误差必须在每天-4/+6秒之内。

防水性能

MIDO®腕表的防水性能不尽相同，包括3巴（30米 / 100英尺）、5巴（50米 / 165英尺）、10巴（100米 / 330英尺）、20巴（200米 / 660英尺）或30巴（300米 / 1000英尺），详见表后盖上标示的信息。

无法保证腕表永久、绝对防水。垫圈老化或意外碰撞都可能影响防水性能。建议每年由MIDO®授权服务中心为您的腕表检查一次防水性能。

维护和保养

温度

请勿使腕表遭遇温度的急剧变化（浸入冷水后置于阳光下）或将其置于超过60°C（140°F）和低于0°C（32°F）的极端温度环境中。

磁场

请勿将腕表暴露于强磁场，如扬声器、手机、电脑、冰箱或其它电磁设备产生的磁场。

震动和冲击

避免热冲击或震动，这可能损坏您的腕表。如果腕表遭遇强烈碰撞，请由MIDO®授权服务中心对您的腕表进行检查。

有害物质

防止腕表直接接触溶剂、清洁剂、香水、化妆品等，这些产品可能损坏表带、表壳或垫圈。

清洁

建议您定期用软布沾微温肥皂水清洗腕表（皮表带除外）。如果腕表浸入了盐水中，请用清水冲洗，并使其彻底干燥。

全面检修和保养服务

同任何精密仪器一样，腕表也必须定期检修和保养，以保持正常运行。一般而言，建议每3到4年由MIDO®授权经销商或服务中心对您的腕表进行一次检查。但请注意，根据气候和腕表使用环境的不同，保养周期也可能缩短。为了您享受到高水平服务以及确保您的保修有效，请务必联系已经获得授权的MIDO®经销商或服务中心。

零部件的供应

如果腕表停产，MIDO®保证：为标准腕表至少提供10年零部件，为金表至多提供20年零部件，均从停产之日算起。如果任何原因导致某种零部件停产或延期生产，则MIDO®有权自行决定是否为客户提供替代方案。